



Ajuntament de L'Esquirol

GUIA D'ACOLLIDA MUNICIPAL

1. EMPADRONA'T!

El padró municipal és el registre de tots els habitants d'un municipi. Totes les persones que resideixen al municipi s'han d'inscriure al padró. El padró et donarà accés a l'assistència sanitària i a l'educació dels teus fills

- Ajuntament de L'Esquirol
C/ Nou, 1
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00
Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 14 h i dilluns i dijous de 16 a 18 h

Documentació necessària:

- Documentació d'identitat:
 - Per a ciutadans de la Unió Europea cal portar document acreditatiu d'identitat en vigor.
 - Per a ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea, cal portar el permís de residència o passaport.
 - Per els menors de dret: llibre de família
- Documentació de residència:
 - Si sou llogaters, cal portar el contracte de lloguer
 - Si sou propietaris, cal portar l'escritura de propietat.

2. VINE A L'ENTREVISTA D'ACOLLIDA I A LES SESSIONS D'ACOLLIDA I DE CONEIXEMENT DE LA SOCIETAT CATALANA!

Les entrevistes i sessions van dirigides als nous empadronats del municipi que vulguin tenir coneixement de la xarxa de serveis i recursos d'acollida del municipi, de la comarca i de Catalunya.

3. OBTÉ LA TEVA TARGETA SANITÀRIA!

Per rebre assistència a qualsevol centre de salut, és necessari obtenir la targeta sanitària. Pots sol·licitar la targeta i demanar hora al consultori mèdic del municipi.

Consell Comarcal d'Osona



- Consultori mèdic del Cabrerès
C/ Nou ,1
08511 L'Esquirol
Tel 93 856 82 78
Horari: De dilluns a divendres de 8 h a 20 h
- CAP Roda de Ter
C/ Sant Sebastià, 11
08510 Roda de Ter
Telèfon: 93 854 04 52
Horari: De dilluns a divendres de 8 h a 21h

Trucar al 112 per urgències mèdiques de 21 h a 8 h

Documentació necessària

- DNI / Passaport o NIE en vigor
- Certificat d'empadronament
- En el cas de menors de fins a 14 anys cal portar el llibre de família i sinó el passaport.

4. ESCOLARITZA ELS FILLS!

L'educació és obligatòria a Catalunya a partir dels 6 anys i fins als 16, tot i que s'aconsella que es comenci a anar a l'escola als 3 anys per tal d'adquirir hàbits des de ben petits. Les inscripcions es fan a través de l'escola :

- Escola Bressol L'Esquirol (de 0 a 3 anys)
C/ del Puig, 11
08511 L'Esquirol
Tel. 93 856 86 15
- Escola El Cabrerès (de 3 a 12 anys)
C/ Pedró, 11
08511 L'Esquirol
Tel. 93 856 80 80



Ajuntament de L'Esquirol

- Institut Miquel Martí Pol (de 12 a 18 anys)
Av. Miquel Martí i Pol 1-3
Tel: 93 850 02 44
08510 Roda de Ter

Documentació necessària:

- DNI / NIE /Passaport dels pares
- Llibre de família
- Carnet de vacunacions del nen/a (en cas de que no en tinguin, demanar certificat de pediatria del CAP)
- TSI (targeta sanitària)

5. ACTUALITZA LA TEVA DOCUMENTACIÓ!

Informa sobre la gestió de tràmits en matèria d'estrangeria: tramitar permisos de treball, de residència, arrelament social, reagrupament familiar etc.

- OFIM (Oficina d'Informació i Assessorament a l'immigrant)
Can Puget
C/ Alta Cortada 1- 2^a
08560 Manlleu
Tel 93 850 66 66 (cal concertar cita prèvia)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als immigrants a Catalunya) de la Unió General de Treballadors
Plaça Osona, 4, 1er
08500 Vic
Tel: 93 889 55 90
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
C/Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tel: 93 883 28 46 (cal concertar cita prèvia)
C/e: integra@ccosona.net



Consell Comarcal d'Osona

- 012 Informació
Per consultes sobre immigració, podeu trucar al telèfon d'informació de la Generalitat de Catalunya.

6. BUSCA FEINA!

Si tens 16 anys i has obtingut la corresponent autorització administrativa legal, pots accedir al món laboral. T'informaran sobre com trobar feina a:

- Ajuntament de L'Esquirol / Oficina de Promoció Econòmica
C/ Nou, 1
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00 (cal concertar cita prèvia)
- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tel. 93 889 27 67
Horari: de dilluns a divendres de 8.15 h a 13.30 h

7. APRÈN EL CATALÀ!

El català com a llengua oficial de Catalunya, t'ajudarà a integrar-te a la societat d'acollida i és important per poder accedir a les mateixes oportunitats que la resta de ciutadans.

- Ajuntament de L'Esquirol
C/ Nou, 11
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00
- CNLO (Consorci per a la Normalització Lingüística d'Osona)
Oficina de català a Manlleu
C./ Enric Delaris, 7, 1r
08560 Manlleu
Tel. 93 851 50 22



Ajuntament de l'Esquirol

8. VETLLA PEL TEU BENESTAR!

Si vols rebre informació i orientació sobre les prestacions econòmiques o socials que poden prestar les diferents administracions, t'informaran a:

- Ajuntament de l'Esquirol / Serveis Socials
Tel: 93 856 80 00 (cal concertar cita prèvia)

9. BUSCA UN HABITATGE!

El Servei d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona t'ajudarà a buscar un habitatge de lloguer i t'informarà sobre les ajudes econòmiques existents.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: De dilluns a divendres de 10 h a 14 h (cal concertar cita prèvia)

10. PUNT D'INFORMACIÓ JUVENIL

Els serveis d'informació juvenil ofereixen informació i assessorament als joves sobre treball, ensenyament, habitatge, borsa de treball, formació etc.

- El Punt Jove
C/ Nou, 1, baixos
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00

11. ENTITATS DE SUPORT

A la comarca hi ha diferents entitats socials que et poden ajudar si ho necessites.

- Creu Roja
/ Molí de'n Saborit, 5-7,,
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9 a 14 h i de dilluns a dijous de 15 a 18 h
Tel. 93 885 62 62



- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 15 h a 18 h
Tel. 93 886 04 83

I també hi ha entitats d'immigrants que fa temps que viuen a la comarca que també et poden ajudar.

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

12. FESTES DEL MUNICIPI

- Festa Major de l'Esquirol: 15 d'agost
- Festa Major de Cantonigròs: 16 d'agost
- Festa Major de Sant Martí Sescorts: 11 de novembre



Ajuntament de Ilesquirol



13. ALTRES TELÈFONS D'INTERÉS

- Hospital General de Vic: 93 889 11 11
- Farmàcia Bansell: 93 856 80 57 (C/ Major, 87)
- Ambulància: 061
- Taxi Manel Silva: 629 70 80 77
- Companyia de autobusos Sagalés (Vic): 93 889 25 77
- Renfe (General): 902 240 202
- Mossos d'Esquadra: 112
- Bombers: 112
- Emergències: 112
- Telèfon d'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya: 012



Ajuntament de L'Esquirol

CIRCUIT D'ACCUEIL MUNICIPAL

1. RECENSEZ-VOUS!

Le recensement municipal est le registre de tous les habitants d'une municipalité. Toutes les personnes qui résident dans la municipalité, doivent être inscrites au recensement municipal afin d'avoir accès à l'éducation et à la santé.

- Ajuntament de L'Esquirol
C/ Nou, 1
08511 L'Esquirol
Tél. 93 856 80 00
Horaire: De lundi à vendredi de 9 h à 14 h et lundi et jeudi de 16 h à 18 h.

Documents nécessaires

- Documents d'identité :
 - Pour les citoyens de l'Union Européenne, il faut apporter la carte d'identité en vigueur.
 - Pour les citoyens non communautaires, la carte de résident ou passeport
- Documents de résidence:
 - Pour les locataires, il faut le contrat de location de logement.
 - Pour les propriétaires, le titre de la propriété du logement.

2. VENEZ AU RENDEZ-VOUS D'ACUEIL ET AUX SESSIONS D'ACCUEIL ET DE CONNAISSANCE DE LA SOCIÉTÉ CATALANE!

Les rendez-vous et les sessions sont adressées aux nouveaux recensés qui veulent être renseignés sur le réseau de ressources et services d'accueil du municipe, de la région de la Catalogne

3. OBTENEZ LA CARTE SANITAIRE!

Afin de recevoir assistance médicale dans n'importe quel soit le centre public médical, il faut avoir la carte sanitaire, à demander au centre médical municipal ainsi comme les rendez-vous.

- Consultori mèdic del Cabrerès
C/ Nou ,1

Consell Comarcal



d'Osona

08511 L'Esquirol
Tel 93 856 82 78
Horaire: De lundi à vendredi de 8 h a 20 h

- CAP Roda de Ter
C/ Sant Sebastià, 11
Telèfon: 93 854 04 52
Horaire: De lundi à vendredi de 8 h a 21h

Téléphonez le 112 les urgences médicales de 21 h à 8 h

Documents nécessaires:

- Carte d'identité / Passeport
- Certificat d'inscription au recensement
- Pour les mineurs, présentez le livret de famille ou le passeport

4. INSCRIVEZ VOS ENFANTS A L'ECOLE!

La scolarisation est obligatoire en Catalogne de 6 à 16 ans, pourtant il est conseillé de scolariser les enfants à partir de 3 ans, afin qu'ils acquissent des habitudes éducatives. Inscriptions à l'école:

- Escola Bressol L'Esquirol (de 0 à 3 ans)
C/ del Puig, 11
08511 L'Esquirol
Tel. 93 856 86 15
- Escola El Cabrerès (de 3 à 12 ans)
C/ Pedró, 11
08511 L'Esquirol
Tel. 93 856 80 80
- Institut Miquel Martí i Pol (de 12 à 18 ans)
Av. Miquel Martí i Pol, 1-3
Tel. 93 850 02 44
08510 Roda de Ter



Ajuntament de L'Esquirol

Documents nécessaires :

- Carte d'identité/NIE/passeport des parents
- Livret de famille ou passeport
- Livret de vaccination de l'enfant (demandez- le au centre médical si vous ne l'avez pas)
- Carte de santé (TSI)

5. ACTUALISEZ VOS DOCUMENTS !

Renseignez-vous sur les démarches administratives en matière d'immigration : permis de travail, permis de résidence, attachement social, regroupement familial etc.

- OFIM (Oficina d'Informació i Assessorament a l'immigrant)
Can Puget
C/ Alta Cortada, 1-2on pis
08560 Manlleu
Tél: 93 850 66 66 (sur rendez-vous)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als Immigrants a Catalunya) de la Unió General de Treballadors)
Plaça Osona, 4, 1^{er}
08500 Vic
Tél: 93 889 55 90
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
C/ Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tél: 93 883 28 46 (sur rendez-vous)
C/e: integra@ccosona.net
- Téléphonez le 012 de la Generalitat de Catalunya pour renseignements sur immigration.

6. CHERCHEZ UN EMPLOI!

Si vous avez 16 ans et avez obtenu l'autorisation administrative légale, vous pouvez accéder au monde du travail. Renseignements sur ce sujet à:



- Ajuntament de L'Esquirol /Oficina de Promoció Econòmica
C/ Nou, 1
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00 (sur rendez- vous)
- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tél 93 889 27 67
Horaire : De lundi à vendredi de 8.15 h à 13.30

7. APPRENEZ LE CATALAN !

Le catalan est la langue officielle du Catalogne. Apprendre le catalan, vous aidera à vous intégrer dans la société d'accueil et il est important pour pouvoir accéder aux mêmes opportunités que le reste de citoyens.

- Ajuntament de L'Esquirol
C/ Nou, 1
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00
- CNLO (Consorti per a la Normalització Lingüística d'Osona)
Oficina de català a Manlleu
C/. d'Enric Delaris, 7, 1r
08560 Manlleu
Tel. 93 851 50 22

8. PRENEZ SOIN DE VOTRE BIEN-ÊTRE!

Renseignez-vous sur les prestations économiques ou sociales des différentes administrations publiques Renseignements sur ce sujet à

- Ajuntament de L'Esquirol/ Serveis Socials
Tel.93 856 80 00 (sur rendez- vous)



Ajuntament de L'Esquirol

9. CHERCHEZ UN LOGEMENT!

Le Service d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona peut vous aider à trouver un logement de location et vous renseigner sur les prestations économiques existents.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3^a planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de lundi à vendredi de 10 h à 14 h (sur rendez-vous)

10. SERVICE D'INFORMATION À LA JEUNESSE

Les services d'information à la jeunesse offrent renseignement et conseil sur travail, enseignement, logement, bourses de travail pour les jeunes, formation etc.

- El Punt Jove
C/ Nou, 1, baixos
08511 L'Esquirol
Tel.93 856 80 00

11. ORGANIZATIONS DE SOUTIEN

Dans la région il y a différentes entités sociales à votre disposition.

- Creu Roja
C/ Molí de'n Saborit, 5-7,
08500 Vic
Horaire de lundi à vendredi de 9 h à 14 h et de lundi a jeudi de 15 h à 18 h
Tel. 93 885 62 62
- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Horaire: de lundi à vendredi de 9 h à 13 et de 15 h à 18 h
Tel. 93 886 04 83



Et aussi des entités d'immigrants dans la région:

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Associación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

12. AUTRES TÉLÉPHONES D'INTÉRÊT

- Hôpital General de Vic : 93 889 11 11
- Pharmacie Bansell: 93 856 80 57 (C/ Major, 87)
- Ambulance: 061
- Taxi Manel Silva: 629 70 80 77
- Compagnie autobus Sagalés (Vic) 93 889 25 77
- Renfe (Général . Transport Ferroviaire): 902 240 202
- Mossos d'Esquadra: 088
- Pompiers: 085
- Emergences: 112
- Attention Citoyenne de la Generalitat de Catalunya : 012